



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Das neuw Testament recht grüntlich teutscht

Luther, Martin

Straßburg, 1524

VD16 B 4346

Das. III. Capitel.

urn:nbn:de:hbz:466:1-34848

er gieng in das huf gottes/zur zeit^a Abiathar des hohen priesters/vnd aß^b
die schw brot/die niemand thörf essen/denn die priesters/vnd er gab sy^b
jm/vnd denen diebey jm waren^c. Vnnd er sprach zu jn/der sabbath/ist
vmb des menschen willen gemacht/vnd nicht der mensch vmb des Sab/
baths willen/so ist des menschen sun ein herre/auch des sabbaths.

^aC (Abiathar ist Abimelech sun/darumb sager die geschafft es sey vnder Abimelech geschehen das
z zu einer zeit priest er waren.

^bC (schaw brot) Das heisst hebreisch panis facierum/brot das immer vor augen sein soll/wie dz gos-
us wort immer vor unserm herzen tag vñ nacht sein sol/psal.xxii. Parasit in conspectu meo mensam.

Das. III. Capitel.

Vnd er gieng in die schulen: vnd es war^a
da ein mensch/der hat ein verdorete handt/vnd sy hielten vff
in/ob er auch am sabbath in heilen würde/vff das sy in schuldi-
gen möchten/vnd er sprach zu dem menschen mitt der dorreten
hand/triter für/vñ er sprach zu jnen/mag man am sabbath gäts
thün/oder mag man böses thün/das leben erhalten/oder tödten/sy aber
schweigen stil/vnd er sahe sy vmb her an mit zorn/vnd war betrübt über
ren verstarreten herzen/vnd sprach zu dem menschen/streck deine handt
vß/vnd er strackt sy vß/vnd die hand wardt jr: gesundt wie die andere.

Matth. 12.
Luce. 6.

Vnd die phariseer giettgen hinus/vnd hielten als bald einen radt mitt
herodis diener/über jm/wies sy vmbbrechte/Aber Jesus entweich mit sei-
len jüngern an das mere/vnd vil volcks folget jm nach vß Galilea/vnd
von Iudea vnd von Hierusalem vnd vß Idumea/vñ von jensit des Jor-
dans vnd die vmb Tyro vnd Sidon wonen/die sein thaten horten.^b

Vnnd er sprach zu seinen jüngern/das sy jm ein schifflein hielten/vmb
des volcks willen/das sy jm nicht dringen/denn er heilte jr vil/also/das jm
alle die geplagt waren über fielen/vff das sy jm anrürten/vnd wenn jm
die vnsauber geister sahen/fielen sy für jm wider/vnd schrien vnd sprach-
en/du bist gottes sun/vnd er bedrewet sy hart/das sy jm nicht offenbar
machten.

Vnd er steig vff ein berg/vnd rüfft zu jm wölche er wolt/vnd die giengen^a
hun zu jm/vnd er ordnete die zwölff/das sy bey jm sein solten/vnd das
sy vß sendte zu predigen/vnd das sy macht hetten/zu heilen die seuchte/
vnd vß zu treiben die teuffel/vnd gab Simon den namen Petrus/vnd
Jacohen den sun Zebedei/vnd Johannem den brüder Jacobi/vnd gab jm
den namen Benhargem/das ist gesagt/donners kinder/vnd Andream/
vnd Philippot/vnd Bartolomeon/vnd Matthaeon/vnd Thoman/vñ e
Jacohen Alpheus sun vnd Thaddeon vnd Simon von Cana/vnd Ju-
das Ischarioten der jm verriet.

Matth. 10.
Luce. 6.

Vnd sy kame zu huf/vnd da kam aher mal das volck zusammen/also dz
mit raum hatten zu essen/vnd do es horten die vmb jm waren/giengen sy
hinus/vnd wolten jm halten/deß sy sprachen/er thüt jm zu vil/Die schrift
gelernt aber die von Hierusalem abher kommē waren/sprachen/Er hat

Eij den

Euangelion

den Beelzebul/ vnd durch den obersten teuffel treibt er die tenffel vß/ vnd er rüfft sy zu samien/ vnd sprach zu jnen in gleichnissen.

Wie kan ein Satanas den andern vß treiben: vnd wenn ein reich selbs vnd ernander vneins wirdt/ mag es nicht besteen/ vnd wenn ein hauf selbs vndernander vneins wirdt/ mag es nicht besteen/ setzt sich nun Satanas wider sich selbs/ vnd ist mit sā selbs vneins/ so kan er nit besteen/ sonder es ist vß mit jm/ Es kan niemand einem starken in sein haus fallen/ vñ seinen hūf radt rauben/ es sey denn/ das er zuvor den starken bindet/ vnd als den sein hūf beraube.

Matth. 12. Luce. 12. Warlich ich sage euch/ alle sünden werden vergeben den menschen kindern/ auch die Gottes lesterung/ da mit sy gott lester/ wer aber den heiligen geist lester/ der hatt kein vergebung ewiglich/ sonder ist schuldig des ewigen gerichtes denn sy sagten/ Er hatt einen unsaubern geist.

Matth. 12. Luce. 8. Vnd es kam seine mütter vnd seine brüder/ vnd stunden hussen/ schickte zu jm vnd liessen jm rüffen/ vnd das volck sah vmb in vnd sy sprachen zu jm/ sihe/ dein mütter vnd deine brüder dussen/ fragen nach dir/ vnd er antwortet vnd sprach/ wer ist mein mütter vnd meine brüder: vnd er sahe rings vmb sich vff die jünger/ die vmb in im kreis sassent/ vnd sprach/ sihe/ das ist mein mütter vnd meine brüder/ denn wer gottes willen thüt/ der ist mein brüder vnd mein schwester vnd mein mütter.

Das. III. Capitel.

Vnd er fieng aber mal an zu lerē am meer/ vnd es versamlet sich vil volck zu jm/ also das er müst in einschiff treten/ vnd vff dem wasser sitzen/ vnd alles volck stund vff dem land am meer/ vnd er prediget in lange durch gleichnisse/ vnd im leren sprach er zu jn/ Hört zu/ Sihe/ Es gieng ein Seeman vß zu seen/ vñ es begab sich/ in dem er seit/ fiel etlich an den weg/ da kamen die fögel vñ der dem hymel vnd frassens vff/ etlich fiel in das gesteinichte/ da es nich vilerden hatte/ vnd gieng bald vff/ darumb das es nicht tiefferden hatte/ do nun die sonne vffgieng/ verwelcket es/ vnd die weil es nicht wortzeli hatt verdorets.

Vnd etlich fiel vnder die dornen/ vnd die dornen stigen empor vnd es stekkens/ vnd es gab keine frucht/ vnd etlich fiel vff ein güt landt/ vnd gab frucht/ die do zu nam vnd wuchs/ vnd etlich trug dryssigfältig/ vnd etlich sechzigfältig/ vnd etlich hundertfältig/ vnd er sprach zu jn/ wo oren hatt zu hören/ der höre.

Matth. 13. Luce. 8. Vnd es begab sich/ da er allein war/ fragten jn vmb dise gleichnisse/ vmb jn waren/ sampt den zwölffsen/ vnd er sprach zu jnen/ Euch ist gehei das geheimniß des reichs gottes zu wissen/ den aber dausenn/ widerfern es alles durch gleichnisse/ vff das sy es alles mit sehenden augen sehen/ doch nit erkennen/ vñ mit hörenden oren höre/ vnd doch nit verstehen/ vff das sy sic